



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776**

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

An Excel format of Appendix "A" and "F" is available upon request to:  
ann.lacelle@tpsgc-pwgsc.gc.ca

(Note: Offers are to be provided in accordance with the terms and conditions of the Request for Standing Offer)

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Fuel & Construction Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> OCPN - DIESEL, ESSENCE, MAZOUT	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60HL-150020/H	<b>Date</b> 2016-10-05
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60HL-150020	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> hl636.E60HL-150020	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HL-636-71559	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2016-09-16	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-10-27</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lacelle, Ann	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hl636
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3573 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E60HL-150020/H

Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hl636

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E60HL-150020

File No. - N° du dossier  
hl636.E60HL-150020

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

La modification numéro 001 est requise afin de ajouter au Annexe A:

- 
- 1) **À :** **Annexe A,**  
**INSÉRER : PQ182 3/TWS,** comme ci-joint.

---

Toutes les autres clauses et conditions de la Demande d'offre à commandes demeurent inchangées

Public Works and Government Services Canada  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Appendix 'A' To Request For Standing Offer/Demande d'offre à commandes - Annexe 'A'

File Number/  
N° du dossier: EG0HL-5-0020-20-H

Product	Produit	Delivery Method/ Mode de livraison	Delivery Address/ Adresse de livraison	End Use/ Utilisation	Storage Capacity/ Capacité du réservoir	Estimated Quantity/ Qté prévue
Zone: PQ182 ULS diesel fuel ultra low sulphur type B seasonally adjusted	UFTS carburant diesel à ultra faible teneur en soufre type B ajusté par saison	TW/Standby/ CC/Huile Secours	CBSA 1187 De La Frontière St. Pohénégamook, PQ	Power Generating/ Production D'électricité	1 X 368	400 L
<b>Zone: PQ182</b> <b>REQUIREMENT NUMBER:</b> 3 / TW <b>N° DE BESOIN</b>						<b>Total Quantity/ Quantité totale</b> 400 L <b>Unit Price/ Prix unitaire</b> \$ _____